

## Pilot ACR Alu

### القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام ن م	: Pilot ACR Alu
وسائل التعريف الأخرى	: غير متوفرة.
كود المنتج	: 27100
وصف المنتج	: طلاء.
نوع المنتج	: سائل.

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها  
غير قابل للتطبيق.

Jotun UAE Ltd. L.L.C. : تفاصيل بيانات المورد  
P.O.Box 3671, Dubai, U.A.E.  
Tel: 009714 3395000  
Fax:009714 3380666

Jotun Abu Dhabi L.L.C.  
P.O.box-3714  
Abu Dhabi U.A.E.  
Tel: 00971 2 5510300  
Fax:00971 2 5510232

SDSJotun@jotun.com

رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل) : SHE Dept. Jotun AS, Norway +47 33 45 70 00

### القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2
	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 ألم
	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م  
صور توضيحية للأخطار



كلمة التبيه	: تحذير.
عبارات المخاطر	: سائل وبخار لهوب. يسبب تهيج الجلد. يسبب تهيجاً شديداً للعين. ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

#### عبارات التحذير

#### الوقاية

: ليس قفازات واقية.ليس واقي العين أو الوجه. ثُحظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.

## القسم 2. بيان الأخطار

الاستجابة

: اخلع الثياب الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الماء. في حالة دخول العين: تشفف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب.

التخزين

: تخصل من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

الأخطر الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف :

لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر

وسائل التعريف الأخرى

رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى

رقم التسجيل في دائرة المستخلصات : غير قابل للتطبيق.  
الكيميائية CAS

كود المجموعة الأوروبية : خليط.  
كود المنتج 27100

اسم المكون	%		رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS
xylene	≥10 - ≤18		1330-20-7
ethylbenzene	<10		100-41-4
1-methoxy-2-propanol	≤10		107-98-2
	≤3	Reaction mass of: 1-[2-(benzoyloxy)propoxy]propan-2-yl benzoate and 2-[2-(benzoyloxy)ethoxy]ethyl benzoate	-
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	≤1.4		64742-95-6
Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	≤3		64742-48-9

على حد علم المؤرد في هذه اللحظة وطبقاً للترميزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

وصف إجراءات الإسعافات الأولية الازمة

لاماسة العين

: يُراعى دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلى من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة.

استنشاق

: أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريرة بالنسبة للتنفس. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنقطاع النفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوى عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة إذا استمرت التأثيرات الصحية الضارة أو إن كانت شديدة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتصدر في وضعية الإلقاء واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالباقية أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

لاماسة الجلد

: اغسل الجلد الملوث بكثير من الماء المتدقق. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيفها جيداً قبل ارتدائه ثانية.

الابتلاع

: يُراعى المصاصة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السنتية إن وُجدت. أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريرة بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقى ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي بذلك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة إذا استمرت التأثيرات الصحية الضارة أو إن كانت شديدة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتصدر في وضعية الإلقاء واطلب الرعاية الطيبة على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالباقية أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى

أهم الأعراض/التاثيرات، الحادة والمتأخرة

آثار صحية حادة كامنة

- : يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : يسبب تهيج الجلد.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

علامات/أعراض فرط التعرض

- : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
الدمان  
احمرار
- : ليست هناك بيانات معينة.
- : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار
- : ليست هناك بيانات معينة.

بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

- : علاج الأعراض. يُراعي الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السوموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.
- : لا يوجد علاج محدد.
- : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تتضمن عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

وسائل الإطفاء

- : استخدم مادة كيماوية حافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الصباب)، أو الرغوة.
  - : لا تستخدم المياه النفاثة.
- مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية** :
- يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتتأثرها طويلاً الأمد.
- يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

نوافذ تحل حراري خطيرة

- : قد تحتوي نوافذ الإنhal الماء الآتية:  
ثاني أكسيد الكربون  
أول أكسيد الكربون  
أكسيد الكربون  
أكسيد/أكاسيد فلزية

- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء** :
- يراعي عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحرائق.
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء** :
- ينبغي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

لاحيات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- للأفراد من خارج فريق الطوارئ** :
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعي إخلاء المناطق المجاورة. يراعي عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعي تحذير ملامسة المادة المنسكة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منمنع استخدام أسمهم الإشارة الوضمية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطير. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعي توفير تهوية كافية. يراعي ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

[لمسعفي الطوارئ](#)

: إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسينان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

[الاحتياطات البيئية](#)

: تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والباقلات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة باليئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

[طريق ومواد الاحتواء والتقطيف](#)

[انسكاب صغير](#)

: يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بجازته بالتنشيف باستعمال المسححة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في واء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

[انسكاب كبير](#)

: يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعي احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصةٍ غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدىحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصنة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

[احتياطات المناولة المأمونة](#)

[إجراءات للحماية](#)

: يُراعي ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يحظر ابتلاعها. يُراعي تجنب ملامستها الأعين والجلد والثياب. تجنب اشتنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعي ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعي الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوفقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعي التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يُراعي استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يُراعي اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

[ارشادات حول الصحة المهنية العامة](#)

: يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

[متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد](#)

: خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعي تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعي التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعي الفصل عن المواد المؤكيدة. يُراعي غلق الوعاء علماً تماماً محکماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد تفتح وتركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعي استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوفقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

[بارامترات التحكم](#)

[حدود التعرض المهني](#)

[اسم المكون](#)

حدود التعرض	اسم المكون
TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2021): STEL: 651 مجم / م³ 15 دقيقة. TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2021): STEL: 150 جزء من المليون 15 دقيقة. TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2021): TWA: 434 مجم / م³ 8 ساعات. TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2021): TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.	xylene
TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2021): TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات. الشكل: TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2020): STEL: 369 مجم / م³ 15 دقيقة. TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2020): STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة.	ethylbenzene 1-methoxy-2-propanol

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

<p>184 مج / م<sup>3</sup> ساعات : TWA 50 جزء من المليون 8 ساعات .</p> <p><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 2005)</b> (124)58 CFR See ,30 June ,36338-33351: PEL OSHA revised for ,1993</p> <p>525 مج / م<sup>3</sup> ساعات . الشكل: All forms 100 جزء من المليون 8 ساعات . الشكل: All forms</p>	<p>Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy</p>
---	--

### الضوابط الهندسية المناسبة

: يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للافجار. استخدم معدات تهوية مضادة للافجار.

: تنصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الثخان، أو المُرثيّات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

### ضوابط التعرض البيئي

### تدابير الحماية الفردية

#### اجراءات النظافة الشخصية

: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يحتمل قلوتها. يراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

: يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقعية من ترشيش الكيموايات.

### أدوات حماية الوجه/العين

### حماية المجلد

: ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنسنة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحافظ بخواصها الواقعية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمان اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالفات، التي تتتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُفترَّ زمان حماية القفازات تقديرًا دقيقًا.

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكيد دائمًا من أن القفازات خالية من العيوب وأنها أُخزنـت واستخدـمت على نحو سليم. قد يتـركـى أداء القفـازـ أو فـاعـلـيـتـهـ بـسـبـبـ تـلـفـ الفـيـزـيـائـيـ/ـكـيـمـائـيـ وـسـوءـ صـيـانتـهـ. قد يـعـملـ الـكـرـيـمـ الـحـائـلـ عـلـىـ حـمـاـيـةـ مـوـاضـعـ الـجـلـدـ الـمـعـرـضـةـ،ـ غـيـرـ أـنـ لـاـ يـسـتـخـدـمـ حـيـثـ قـدـ حدـثـ التـعـرـضـ بـالـفـعـلـ.

### EN374 to tested gloves suitable Wear

لا يُوصى به/ها، قفازات(زمن الإختراق) أقل من ساعة واحدة: PVC  
قد تُستخدم، قفازات(زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات: نوبرين، مطاط البوتيل  
موصى به، قفازات(زمن الإختراق) أكثر من ثمني ساعات: , , Viton®, كحول بولي فينيل (PVA)، مطاط النيتريل

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المتناسبة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

: يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقعية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوّر عليها، كما يجب أن يعتمدـهاـ أحدـ المـخـتصـينـ قـبـلـ التعـامـلـ معـ هـذـاـ المنتـجـ. عندما يكونـ هـذـاـ خـطـرـ اـشـتعـالـ منـ الـكـهـرـيـاءـ السـاكـنـةـ،ـ اـرـتـديـ مـلـاـبسـ وـاقـيـةـ مـضـادـةـ لـلـكـهـرـيـاءـ السـاكـنـةـ. لـأـقـصـيـ حـمـاـيـةـ مـنـ الـكـهـرـيـاءـ السـاكـنـةـ،ـ يـنـبـغـيـ أـنـ تـشـتـملـ الـمـلـاـبسـ عـلـىـ أـفـرـولـ وـحـذـاءـ بـرـقـةـ وـقـفـازـاتـ مـضـادـةـ لـلـكـهـرـيـاءـ السـاكـنـةـ.

على عمال التشغيل أن يرتديوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تنليلية تقاوم درجات الحرارة العالية.

: ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدى وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدـهاـ أحدـ المـخـتصـينـ قـبـلـ مـنـاـلـةـ الـمـنـتـجـ.

: بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملانين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسـيـ لـضـمانـ تـرـكـيبـ مـلـامـ،ـ وـتـرـيـبـ مـلـامـ وـجـوانـبـ اـسـتـعـالـ مـلـامـةـ.

### وقاية أخرى لحماية الجلد

### حماية تنفسية

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس معتمدة وملائمة إذا كانوا معرّضين لتركيزات تتعدي حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المقصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الروول أو الفرشاة

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

<u>المظهر</u>	<u>الحالة الفيزيائية</u>
: سائل.	اللون
: رمادي.	الرائحة
: خاصية.	عتبة الرانحة
: غير قابل للتطبيق.	pH
: غير قابل للتطبيق.	نقطة الانصهار
: غير قابل للتطبيق.	نقطة الغليان
: وأدنى قيمة معروفة هي: 248.3 ف (methoxy-2-propanol-1). المتوسط الترجيحي:	نقطة الوميض
(C°120.17 ف) (C°136.81 ف) (C°278.3 ف)	معدل التبخّر
: كأس مغلق: C°25 (77 ف)	القابلية للالتئاب (مادة صلبة، غاز)
: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) المتوسط الترجيحي: 0.79 مغلقاً بخلاف البوتيل	الحدود العليا/الدنيا للقابلية للالتئاب أو الانفجار
: غير قابل للتطبيق.	الضغط البخاري
: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.97 كيلوباسكال (7.28 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)	الكتافة البخارية
: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.59 (الهواء = 1) 1.462 g/cm³	الكتافة النسبية
: غير ذوؤبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.	الذوبانية
: غير متوفّرة.	معامل تفريغ الأوكتانول/الماء
: وأدنى قيمة معروفة هي: 518 ف (methoxy-2-propanol-1).	درجة حرارة الاشتعال الذاتي
: غير متوفّرة.	درجة حرارة الانحلال
: كينماتي (C°40 ف) (104 ف) (< 0.205 s²/mm 20.5) /s²cm	الزوجة

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

<u>التفاعلية</u>	<u>الثبات الكيميائي</u>
: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.	
: المنتج ثابت.	
: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.	إمكانية التفاعلات الخطيرة
: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلجم بأي وسيلة، أو تتفّق، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.	الظروف التي ينبغي تجنبها
: تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكيدة	المواد غير المتفقة
: في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتواء نواتج تحلل خطيرة.	نواتج الانحلال الخطيرة

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة

سمية حادة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	استنشاق بخار بالفم LD50	فار	20 مج / لتر 4300 مج / كجم	4 ساعات -
ethylbenzene	استنشاق بخار بالفم LD50	أرنب	4300 مج / كجم 17.8 مج / لتر	4 ساعات -
1-methoxy-2-propanol	استنشاق بخار بالفم LD50	فار - ذكور	< 5000 مج / كجم 3500 مج / كجم 13 جرام / كجم 6600 مج / كجم	- -
	جلدي LD50	أرنب		-
	جلدي LD50	فار		-
	جلدي LD50	أرنب		-
	جلدي LD50	فار		-

التهيج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	الملاحظة	التعرض
xylene	الأعين - مهيج خفيف الجلد - مهيج خفيف	أرنب	-	-	87 milligrams
1-methoxy-2-propanol	الأعين - مهيج خفيف الجلد - مهيج خفيف	أرنب	-	-	8 ساعات microliters 60
		أرنب	-	-	24 ساعات mg 500
		أرنب	-	-	500 mg

الاستحساس.

غير متوفرة.

تأثير على الجينات

غير متوفرة.

السرطانة

غير متوفرة.

السمية التناصيلية

غير متوفرة.

القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الاسم	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسى
1-methoxy-2-propanol	الفئة 3	-	تأثيرات مدرة
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسى
	الفئة 3	-	تأثيرات مدرة

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الاسم	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئة 2	-	ما بعد امتصاص الكيس المحي

خطر الشفط في الجهاز التنفسى

الاسم	النتيجة
xylene	خطر السمية بالشفط - الفتنة 1
ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفتنة 1
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	خطر السمية بالشفط - الفتنة 1
Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	خطر السمية بالشفط - الفتنة 1

معلومات عن سبل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

آثار صحية حادة كاملة

## القسم 11. المعلومات السامة

- |   |             |
|---|-------------|
| : يسبب تهيجاً شديداً للعين.                   | لامسة العين |
| : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | استنشاق     |
| : يسبب تهيج الجلد.                            | لامسة الجلد |
| : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | الابتلاع    |

### اعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- |                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي: | لامسة العين |
| الم أو تهيج                      | الم         |
| الدمعان                          | استنشاق     |
| احمرار                           | لامسة الجلد |
| : ليست هناك بيانات معينة.        | الابتلاع    |
| : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي: |             |
| تهيج                             |             |
| احمرار                           |             |
| : ليست هناك بيانات معينة.        |             |

### التأثيرات المتأخرة والفوورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| <u>التعرض قصير المدى</u>     |                             |
| : غير متوفرة.                | التأثيرات الفورية المحتملة  |
| : غير متوفرة.                | التأثيرات المتأخرة المحتملة |
| <u>التعرض طويل المدى</u>     |                             |
| : غير متوفرة.                | التأثيرات الفورية المحتملة  |
| : غير متوفرة.                | التأثيرات المتأخرة المحتملة |
| <u>آثار صحية مزمنة كاملة</u> |                             |
| غير متوفرة.                  |                             |

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | عامة                         |
| : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | السرطانة                     |
| : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | التأثير على الجينات          |
| : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | القابلية على التسبب في المسع |
| : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | التأثيرات النهائية           |
| : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | التأثيرات الخصوبية           |

### القياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)	المسك
6466.78 مج / كجم 85.54 مج / لتر	جلدي الاستنشاق (الأبخرة)

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

### السمية

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	العرض
xylene	حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر	pugio Palaemonetes -	48 ساعات
ethylbenzene	حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر الماء العذب	promelas Pimephales -	96 ساعات
	حاد EC50 7700 ميكروجرام / لتر مياه البحر	costatum Skeletonema -	96 ساعات
	حاد EC50 2.93 مج / لتر	براغيث الماء	48 ساعات
	حاد LC50 4.2 مج / لتر	السمك	96 ساعات
	حاد EC50 10> مج / لتر	براغيث الماء	48 ساعات
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	حاد IC50 10 مج / لتر	الطحالب	72 ساعات

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

ساعات 96	السمك	حاد LC50 > 10 مج / لتر
----------	-------	------------------------

### الثبات والتحلل

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المائى	اسم المكون/المنتج
بسرعة	-	-	xylene
بسرعة	-	-	ethylbenzene
ليس بسهولة	-	-	Solvent naphtha (petroleum), light arom.

### القدرة على التراكم الأحيانى

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	25.9 إلى 8.1	3.12	xylene
مُنخفض	-	3.6	ethylbenzene
مُنخفض	-	<1	1-methoxy-2-propanol
على	2500 إلى 10	-	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
على	2500 إلى 10	-	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy

### القابلية على التحرك عبر التربة

: غير متوفرة.

### معامل تقادم التربة/الماء (Koc)

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### التاثيرات الضارة الأخرى

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

**طريق التصرف** : ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي إلا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متناسقاً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفایة التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظف ولم تُمسِّل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قمصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظلت تتلطّخ تطايناً داخلياً تماماً. تجنب تناول المادة المنسكبة و جريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	رقم الأمم المتحدة
UN1263	UN1263	UN1263	رقم الأمم المتحدة
Paint	Paint	Paint	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
3	3	3	فئة/فترات مخاطر النقل
			مجموعة التعينة
III	III	III	الأخطار البيئية
لا.	لا.	لا.	معلومات إضافية
قد تظهر علامة المادة الخطيرة بيبيأ إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.	حداول الطوارئ S-E, F-E	-	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

**احتياطات خاصة المستخدم :** النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) :** غير متوفرة.

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

**القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة :** لا توجد لوائح وطنية وأو إقليمية معروفة تتطبيق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته). المنطبق على المنتوج

### اللوائح الدولية

#### كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

### دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

### قوانين دولية

#### قائمة الجرد الوطنية

أستراليا

: لم تحدد.

كندا

: لم تحدد.

الصين

: مكون واحد على الأقل غير مدرج.

أوروبا

: قائمة اليابان (ENCS): لم تحدد.

اليابان

قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيين ISHL): لم تحدد.

ماليزيا

: لم تحدد.

نيوزيلندا

: لم تحدد.

الفلبين

: لم تحدد.

جمهورية كوريا

: لم تحدد.

تايوان

: لم تحدد.

الولايات المتحدة

: لم تحدد.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### السيرة

08.09.2021 : تاريخ الطبع

08.09.2021 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

07.09.2021 : تاريخ الإصدار السابق

1.01 : سخة

مفتاح الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

BCF = عامل التركز الحيوي

GHS = النظام المتواافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية

IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

IBC = حاوية سوائل وسيطة

IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة

LogPow = لوغاريتmic عامل تجزئة الأوكتانول/الماء

MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعتملة بموجب بروتوكول 1978.

("ماربول" = التلوث البحري)

## القسم 16. المعلومات الأخرى

الـ UN = الأمم المتحدة

**المراجع :** غير متوفرة.

▶ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### ملحوظة القارئ الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المؤرّد سالف الذكر أو أيٍ من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أيٍّ مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأنَّ كافة المواد قد تتخطى على مخاطر غير معروفة، يتوجب التزام الحبطة عند استخدامها. وبالرغم من أنَّ هذه الصحيفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.